

A man wearing a hat and a plaid shirt is crouching in a grassy field, holding the hands of a young girl. They are looking towards a herd of cows in the distance. The background features a line of trees under a blue sky with scattered clouds. A metal fence is visible on the left side of the frame.

Virbac

Shaping the future
of **animal health**

KODEKS POSTĘPOWANIA

A portrait of Sébastien Huron, a middle-aged man with short brown hair, smiling. He is wearing a dark blue blazer over a light blue button-down shirt. The background is a plain, light grey.

SÉBASTIEN HURON
Dyrektor generalny Grupy Virbac

“Nasza kultura organizacyjna jest podstawą naszej tożsamości i przewagi konkurencyjnej.

Każdy z nas kształtuje ją poprzez słowa i czyny. Naszym wspólnym pragnieniem jest budowanie kultury organizacyjnej sprzyjającej zaufaniu, z uwzględnieniem różnorodności, tworzenie środowiska pracy, w którym wszyscy pracownicy mogą pokazywać swoje najlepsze cechy. Długoletnia historia firmy opiera się przede wszystkim na zaufaniu między nami a naszymi klientami i partnerami. Aby trwała przez wiele lat, musimy dokonywać odpowiedzialnych wyborów.

Niewątpliwie ewoluujemy w złożonym, szybko zmieniającym się świecie, w którym regularnie pojawiają się nowe wymagania społeczne i nowe dylematy etyczne. W tym kontekście właściwe zachowanie w danej sytuacji nie zawsze jest jasne i oczywiste. Nasz Kodeks postępowania ma pomóc nam działać w sposób uczciwy i wzorowy. Pomagając nam podejmować właściwe decyzje, niniejszy Kodeks pozwala nam dbać o siebie nawzajem, poznać nasze obowiązki wobec innych, przestrzegać obowiązujących zasad i chronić firmę. Zapoznajcie się uważnie z Kodeksem, a w razie potrzeby uzyskania dalszych

informacji lub odpowiedzi na ewentualne pytania skontaktujcie się z działami lub osobami wymienionymi w niniejszym dokumencie. Oczekuję, że wszyscy menedżerowie będą zachęcać do budowania kultury organizacyjnej, w której pracownicy będą swobodnie zadawać pytania i dzielić się wątpliwościami, gdy uznają, że czyjeś zachowanie narusza nasz Kodeks postępowania. Musimy zachować przejrzystość jeśli chodzi o nasze intencje i prosić o pomoc w obliczu trudnych sytuacji.

Stosując wymienione zasady w każdym z naszych działań jesteśmy w stanie postępować i podejmować decyzje w sposób bardziej zdecydowany i skuteczny. Ich wdrażanie na co dzień umożliwi nam realizację naszej misji polegającej na poprawie zdrowia zwierząt we współpracy z ludźmi, którzy dbają o nie każdego dnia, dzięki czemu wszyscy będziemy mogli żyć lepiej.

Dziękuję Wam wszystkim.

Sébastien





KIM JESTEŚMY

- Nasza kultura organizacyjna i wartości 09
- Podejmowanie właściwych decyzji 11
- Rola kadry kierowniczej 13
- Zabieranie głosu 15

DBAMY O SIEBIE NAWZAJEM

- Zapewnianie bezpieczeństwa i higieny pracy osobom w naszej firmie 19
- Zapewnianie wszystkim równych szans 21
- Zapewnianie warunków pracy uwzględniających szacunek do ludzi 23

DZIAŁAMY UCZCIWIE

- Prowadzenie działalności w sposób uczciwy 27
- Rozwijanie opartych na zaufaniu relacji z urzędami 29
- Poszanowanie wolnej konkurencji 31
- Ochrona prywatności i danych osobowych 33
- Zapobieganie konfliktom interesów i zarządzanie nimi 35
- Przestrzeganie dobrych praktyk w zakresie promocji i komunikacji marketingowej 37
- Odpowiedzialna komunikacja z rynkami finansowymi i zapobieganie niewłaściwemu wykorzystaniu informacji poufnych 39

ROZUMIEMY NASZE OBOWIĄZKI

- Zapewnienie wysokiej jakości naszych produktów i usług 43
- Zaangażowanie w bioetykę badań na zwierzętach 45
- Ochrona środowiska 47
- Utrzymywanie długoterminowych relacji z osobami z otoczenia biznesowego 49

CHRONIMY NASZĄ FIRMĘ

- Dbanie o reputację naszej firmy 53
- Ochrona naszego systemu informatycznego 55
- Ochrona informacji poufnych 57
- Ochrona naszych zasobów niematerialnych 59

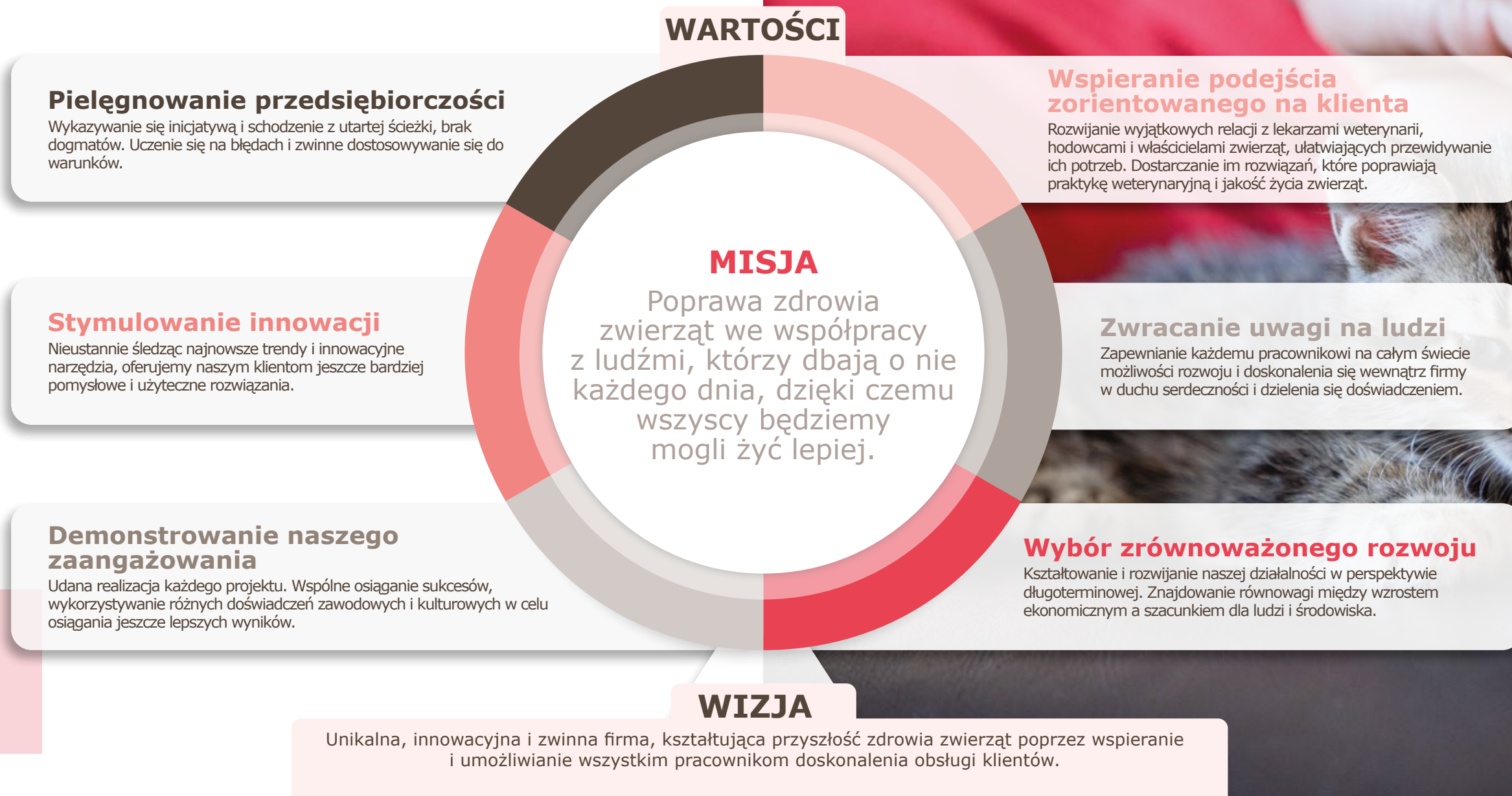
KIM JESTEŚMY

- Nasza kultura organizacyjna i wartości
- Podejmowanie właściwych decyzji
- Rola kadry kierowniczej
- Zabieranie głosu





Nasza kultura organizacyjna i wartości





Podejmowanie właściwych decyzji

Dokonywanie etycznych wyborów pomaga budować silne zaufanie zarówno wśród nas samych, jak i w relacjach z ludźmi, z którymi współpracujemy. Niemniej jednak sytuacje, z którymi mamy do czynienia, nie zawsze są proste (dylematy etyczne, konflikty interesów lub złożone okoliczności). Kodeks postępowania firmy Virbac nie wskaże nam dokładnie co robić w każdej bez wyjątku sytuacji, ale będzie służyć jako przewodnik zapewniający zgodność z zasadami dotyczącymi naszej działalności i profilu strategicznego firmy, niezależnie od pełnionej funkcji czy zajmowanego stanowiska.

Jeśli w toku działalności biznesowej firmy napotkasz trudną sytuację, zadaj sobie następujące pytania:

Czy działanie jest zgodne z prawem, naszym Kodeksem postępowania i polityką firmy?

Czy ewentualne upublicznienie sytuacji nie wywołałoby u Ciebie poczucia dyskomfortu?

Czy to działanie leży w interesie naszych klientów, partnerów lub współpracowników, czy też naszej firmy i jej otoczenia biznesowego?

TAK

Jeśli bez wahania odpowiesz „tak” na wszystkie te pytania, to dane działanie lub dana sytuacja teoretycznie nie stwarza problemu.

NIE

Jeśli odpowiesz „nie” na którekolwiek z tych pytań lub masz wątpliwości co do tego, co należy zrobić, poproś o radę swojego przełożonego, osobę z kadry kierowniczej lub inną osobę w firmie spośród wymienionych w Kodeksie postępowania, na przykład kogoś z działu kadr, działu prawnego lub działu zgodności z przepisami Grupy Virbac.



Rola kadry kierowniczej

W firmie Virbac menedżerowie są odpowiedzialni przede wszystkim za zapewnienie przestrzegania reguł i zasad zarówno w samej firmie, jak i w ramach współpracy z klientami. Dlatego też odgrywają ważną rolę, dając przykład jak rozwijać i rozpowszechniać kulturę korporacyjną w samym sercu środowiska pracy. Sposób, w jaki podejmujemy działania i decyzje podczas wspólnej pracy, stanowi podstawę zaufania jakim obdarzają nas nasi pracownicy, klienci i wszyscy nasi interesariusze.

Menedżerowie, wyniki zarządzanych przez Was zespołów zależą od jakości relacji, którą wspólnie tworzycie:

- musicie przeszkolić swoje zespoły w zakresie znaczenia etyki oraz uczciwości w pracy i wyraźnie zaznaczyć, iż oczekujecie, że praca będzie wykonywana zgodnie z naszymi podstawowymi zasadami;
- musicie wyjaśniać, czym jest etyczna decyzja i dawać przykład przy podejmowaniu decyzji;
- musicie zwracać uwagę zespołowi, że wynik liczy się tylko wtedy, gdy można go uzyskać w bezwzględnej zgodności z naszymi zasadami, ponadto musicie dbać, aby wszystkie nasze wyniki były osiągane w ten sposób;
- musicie regularnie upewniać się, że członkowie Waszych zespołów wiedzą, że zawsze mogą liczyć na to, że wysłuchacie ich ze zrozumieniem, zwłaszcza jeśli któryś z pracowników ma Wam do powiedzenia coś, co jest dla niego trudne;
- w razie wątpliwości musicie szybko podejmować działania w celu właściwego wyjaśnienia wyrażonych wątpliwości i rozwiązania problemów (w razie potrzeby musicie zwracać się o wsparcie do kadry kierowniczej, działu prawnego i/lub działu kadr Grupy Virbac).





Zabieranie głosu

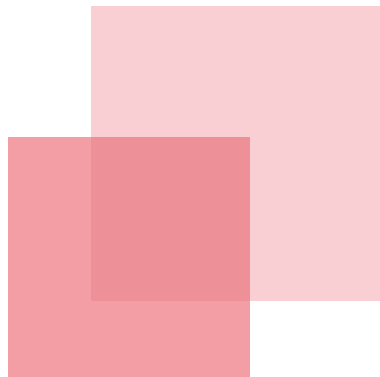
Zabieranie głosu, gdy coś wydaje się niewłaściwe, wymaga odwagi. Odwaga ta jest niezbędna do wspólnego rozwoju. Rozumiemy, że może to być trudne. Dlatego jesteśmy gotowi, aby Cię wspierać i nie tolerujemy żadnej formy odwetu.

Nie poniesiesz żadnych negatywnych konsekwencji, jeśli:

- zgłosisz wątpliwości dotyczące zachowania, które wydaje się niezgodne z naszymi zasadami;
- odmówisz zrobienia czegoś, co jest niezgodne z naszym Kodeksem postępowania lub prawem, nawet jeśli ta odmowa pociągnie za sobą negatywne konsekwencje dla działalności firmy;
- będziesz współpracować podczas wewnętrznego i/lub urzędowego postępowania wyjaśniającego

Każda osoba dopuszczająca się działania odwetowego wobec pracownika za podjęcie któregoś z powyższych działań będzie objęta postępowaniem dyscyplinarnym, które może doprowadzić nawet do rozwiązania stosunku pracy.

Należy również pamiętać, że w wielu krajach sygnalista jest chroniony przez prawo, gdy zgłasza fakty, o których wie, o ile postępuje obiektywnie i w dobrej wierze.



W PRAKTYCE

Jak zgłosić zachowanie niezgodne z naszym Kodeksem postępowania?

Poza drogą służbową dysponujemy konkretnymi kanałami, które umożliwiają jak najłatwiejsze zgłaszanie wątpliwości. Niektóre zgłoszenia można składać za pośrednictwem naszej dedykowanej, bezpiecznej i poufnej platformy pod adresem: virbac.signalement.net (lub, w stosownych przypadkach, za pośrednictwem odpowiedniej witryny w danym kraju) albo przysyłać je do działu kadr, działu prawnego lub działu zgodności z przepisami Grupy Virbac.

Co się dzieje z przekazanymi informacjami?

Niezależnie od kanału, z którego postanowisz skorzystać, Twoje zgłoszenie będzie traktowane jako poufne. Jest rejestrowane w naszych systemach, a dedykowane osoby przeprowadzają niezbędne działania w celu sprawdzenia czy zgłoszenie jest należycie uzasadnione. Nie należy samodzielnie prowadzić żadnych działań w sprawie zauważonych nieprawidłowości. Po zakończeniu postępowania ustala się i wdraża odpowiednie działania naprawcze.

Jeśli korzystasz z platformy virbac.signalement.net, możesz:

- zdecydować, czy chcesz zachować anonimowość;
- otrzymać potwierdzenie, że zgłoszenie zostało rozpatrzone;
- uzyskać dostęp do zgłoszenia w dowolnym momencie, aby sprawdzić, czy zostało przetworzone, czy też pozostaje nierozpatrzone.



DBAMY O SIEBIE NAWZAJEM

- Zapewnianie bezpieczeństwa i higieny pracy osobom w naszej firmie
- Zapewnianie wszystkim równych szans
- Zapewnianie warunków pracy uwzględniających szacunek do ludzi





Zapewnianie bezpieczeństwa i higieny pracy osobom w naszej firmie

Każda osoba pracująca w naszej firmie ma prawo oczekiwać warunków pracy zgodnych z zasadami BHP. Dlatego wdrażamy wszystkie procesy i uruchamiamy wszelkie zasoby, aby spełniać, a niekiedy przekraczać, standardy BHP obowiązujące na różnych stanowiskach pracy, aby zapobiegać wypadkom w miejscu pracy i chorobom zawodowym.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- promowanie równowagi między pracą a życiem prywatnym oraz uwzględnianie ryzyka psychospołecznego (patrz podrozdział „Zapewnianie warunków pracy uwzględniających szacunek do ludzi”);
- wdrażanie odpowiednich procedur związanych z bezpieczeństwem w miejscu pracy zgodnie z krajowymi przepisami;
- wdrażanie środków zapobiegawczych i zwiększających świadomość wszystkich pracowników;
- szkolenie pracowników w zakresie dobrych praktyk w dziedzinie BHP na ich stanowisku pracy;
- regularne weryfikowanie prawidłowego stosowania instrukcji BHP na stanowiskach pracy oraz umożliwianie pracownikom przyczyniania się do ciągłego doskonalenia zarządzania ryzykiem;
- zachęcanie wszystkich do informowania bezpośrednich przełożonych, bądź kadry kierowniczej, w przypadku sytuacji lub zachowania stwarzającego zagrożenie dla bezpieczeństwa w środowisku pracy;
- ścisłe przestrzeganie obowiązujących przepisów prawa, a także obowiązujących wewnętrznych regulaminów i procedur.

W PRAKTYCE

Widziałam/-em jak jeden z moich współpracowników przytrzasnął sobie palec przy zamykaniu drzwi. Chce on kontynuować pracę bez pomocy medycznej, aby nie opóźniać pracy zespołu. Co mam zrobić?

Aby zapewnić bezpieczeństwo pracownikom firmy Virbac i nieustannie udoskonalać zarządzanie ryzykiem ważne jest, aby zgłaszać wszystkie wypadki, nawet najmniejsze, a także wszelkie zdarzenia, które mogły doprowadzić do ich wystąpienia. Dzięki temu możemy podejmować odpowiednie działania, w tym działania naprawcze, aby zapobiec ponownemu wypadkowi.

Właśnie zmieniłam/-em okulary, a nowe oprawki nie pozwalają mi prawidłowo założyć okularów ochronnych. Co mam zrobić?

Zapewniamy pracownikom najlepsze środki ochrony osobistej do każdej czynności, która wymaga ich stosowania. Każdy ponosi odpowiedzialność za ich właściwy stan i przydatność do wykonywanej pracy oraz musi zgłaszać wszelkie braki w tym względzie swojemu przełożonemu.



MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z odpowiednim działem Grupy Virbac: security@virbac.com



Zapewnianie wszystkim równych szans

Ewoluuując w ramach kluczowych działań firmy wszyscy wspieramy jej wartości i jesteśmy podstawowymi ogniwami w jej rozwoju. Dlatego nasza międzynarodowa Grupa uznaje i docenia naszą wyjątkowość oraz różnice w każdym z nas. Poza zgodnością z prawem pracy postrzegamy różnorodność jako różnorodność talentów, płci, pochodzenia, kultur, pokoleń i umiejętności będących istotnymi czynnikami stymulującymi wydajność pracy.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- rozpowszechnianie i promowanie wartości otwartego umysłu, szacunku i tolerancji, które są cechami jakie wszystkie nasze zespoły powinny według nas podzielać, oprócz dyscypliny, nastawienia na wyniki i bliskiej współpracy z klientami;
- zapewnienie równych szans i sprawiedliwego traktowania wszystkich pracowników w ich rozwoju zawodowym, a także każdej osoby, która chce do nas dołączyć;
- podkreślanie wymiaru ludzkiego we wszystkich aspektach naszej różnorodności w każdym z naszych działań;
- wspieranie rozwoju każdego pracownika poprzez specjalną politykę szkoleniową.



W PRAKTYCE

Podczas rekrutacji zasugerowano mi niezatrudnienie osoby niepełnosprawnej. Co mam zrobić?

Wybór kandydata musi opierać się wyłącznie na obiektywnych kryteriach oraz zawodowych umiejętnościach kandydata, które pasują do oferowanego stanowiska. W firmie Virbac wszelkiego rodzaju dyskryminacja jest zabroniona.

Aplikowałam/-em na stanowisko kierownicze, na które, jak sądzę, spełniam wymagania, ale moja aplikacja nie została przyjęta. Uważam, że nie wybrano mnie ze względu na mój wiek. Stanowisko zaoferowano komuś młodszemu ode mnie, mimo że spełniam wszystkie merytoryczne wymagania stawiane kandydatowi na oferowane stanowisko. Co mam zrobić?

Wybór młodszego kandydata niekoniecznie był spowodowany dyskryminacją. Również inne kryteria mogły odegrać swoją rolę. Nie należy jednak pozostawiać tego typu pytania bez odpowiedzi, ponieważ może ono wpłynąć na zaufanie do firmy. Możesz swobodnie skontaktować się z kadrą kierowniczą i zadać pytania dotyczące powodu odrzucenia twojej aplikacji.

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Karta promująca brak dyskryminacji i różnorodność, uznawana przez francuski urząd wysokiego szczebla przeciwdziałający dyskryminacji i wykluczeniu, podpisana przez firmę Virbac

MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z kadrą kierowniczą lub działem kadr Grupy Virbac (human@virbac.com)



Zapewnianie warunków pracy uwzględniających szacunek do ludzi

Nasz sukces jest nierozdzielnie związany z zaangażowaniem każdego z nas. Ma ono bezpośredni związek z postrzeganiem roli pracowników, którzy są siłą napędową naszej firmy i jej najważniejszych decyzji. Warunki pracy uwzględniające szacunek do ludzi zapewniają równowagę między pracą a życiem prywatnym, przyczyniają się do dobrego samopoczucia pracowników i są źródłem większej wydajności firmy.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- promowanie atmosfery wzajemnego szacunku, solidarności i zaufania;
- umożliwienie wszystkim rozwoju w pracy bez jakiegokolwiek dyskryminacji ze względu na płeć, wyznanie, pochodzenie, wiek, poglądy polityczne lub orientację seksualną, wygląd fizyczny, stan zdrowia lub niepełnosprawność (patrz podrozdział „Zapewnianie wszystkim równych szans”);
- podejmowanie działań przeciwko wszelkim formom nękania w pracy oraz podejmowanie odpowiednich środków w przypadku ujawnienia i udowodnienia takich czynów;
- zakazywanie wszelkich form przemocy oraz zachowań mających na celu lub skutkujących naruszeniem godności osobistej oraz tworzeniem zastraszającej, poniżającej, obraźliwej lub wrogiej atmosfery;

- przestrzeganie – i dopilnowanie, aby nasi partnerzy przestrzegali – wszystkich standardów społecznych obowiązujących w pracy, a także zasad określonych przez MOP (Międzynarodową Organizację Pracy) dotyczących swobód związków zawodowych, w stosownych przypadkach, prawa do zawierania układów zbiorowych, pracy przymusowej, pracy dzieci, równego wynagrodzenia i dyskryminacji (patrz podrozdział „Prowadzenie działalności w sposób uczciwy”);
- ustanowienie kanałów zgłaszania niewłaściwych i/lub zabronionych czynów lub zachowań, o których pracownik może się dowiedzieć lub których może być ofiarą (patrz podrozdział „Zabieranie głosu”).



W PRAKTYCE

Współpracownik często zwraca się do mnie w sposób agresywny i czuję, że uwłacza mi w sferze zawodowej i osobistej. Co mam zrobić?

Jeśli nie wywoła to u Ciebie dyskomfortu, nie wahaj się zwrócić uwagi swojemu współpracownikowi na agresywne zachowanie i poczucie dyskomfortu, które masz z powodu jego postawy. Jeśli pomimo Twojej uwagi sytuacja się nie zmieni, a Twój współpracownik nadal będzie postępować w ten sam sposób, lub jeśli nie czujesz się swobodnie na myśl o bezpośredniej rozmowie z nim, nie wahaj się porozmawiać o tym ze swoim przełożonym lub inną osobą z kadry kierowniczej.

Jestem świadkiem niewłaściwego zachowania współpracownika, które można uznać za nękanie. Co mam zrobić?

Jeśli nie wywoła to u Ciebie dyskomfortu, nie wahaj się poinformować współpracownika, że uważasz jego zachowanie za niewłaściwe. Jeśli pomimo tego współpracownik odmówi uwzględnienia Twojej uwagi i nadal będzie postępować w ten sam sposób lub jeśli nie czujesz się swobodnie na myśl o bezpośredniej rozmowie z nim, nie wahaj się porozmawiać o tym ze swoim przełożonym lub z inną osobą z kadry kierowniczej.

Odwiedzając siedzibę podwykonawcy zdałem sobie sprawę, że niektórzy pracownicy zatrudnieni przez niego mają mniej niż 14 lat. Czy powinienem to omówić z moim bezpośrednim przełożonym?

Tak. Ten podwykonawca nie przestrzega standardów wynikających z podstawowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących pracy nieletnich. Należy poinformować o tym kadrę kierowniczą, a partnera należy poprosić o zaprzestanie takich praktyk, jeśli rzeczywiście zostaną one potwierdzone lub należy podjąć inne odpowiednie środki (na przykład rozwiązanie umowy) w przypadku kontynuacji tych nielegalnych praktyk.

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Karta promująca brak dyskryminacji i różnorodność, uznawana przez francuski urząd wysokiego szczebla przeciwdziałający dyskryminacji i wykluczeniu, podpisana przez firmę Virbac

MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z kadrą kierowniczą lub działem kadr Grupy Virbac (human@virbac.com)



DZIAŁAMY UCZCIWIE

- Prowadzenie działalności w sposób uczciwy
- Rozwijanie opartych na zaufaniu relacji z urzędami
- Poszanowanie wolnej konkurencji
- Ochrona prywatności i danych osobowych
- Zapobieganie konfliktom interesów i zarządzanie nimi
- Przestrzeganie dobrych praktyk w zakresie promocji i komunikacji marketingowej
- Odpowiedzialna komunikacja z rynkami finansowymi i zapobieganie niewłaściwemu wykorzystywaniu informacji poufnych



Prowadzenie działalności w sposób uczciwy

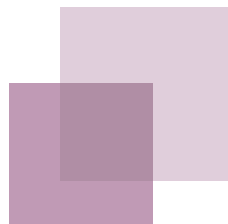
Nie tolerujemy korupcji, płatnej protekcji i prania brudnych pieniędzy. Konsekwencje takich czynów mogą zagrozić naszej firmie i jej reputacji oraz prowadzić do osobistej odpowiedzialności sprawców i naszych menedżerów. Zapobieganie tym czynom wymaga zaangażowania nas wszystkich w celu zapewnienia etycznego podejścia, które chcemy kultywować.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- zachowywanie się jak odpowiedzialny uczestnik rynku zdrowia zwierząt i robienie wszystkiego, co możliwe, aby prowadzić naszą działalność w sposób etyczny i wzorowy we wszystkich krajach, w których jesteśmy obecni;
- kierowanie się zawsze zdrowym rozsądkiem oraz wykazywanie dyskrecji, sprawiedliwości i uczciwości, nawet w przypadku braku odpowiednich przepisów prawnych;
- popieranie uczciwych zachowań i zakazywanie lub odrzucanie defraudacji funduszy, oszustw, kradzieży oraz wszelkich form korupcji (publicznej, prywatnej, czynnej, biernej), wręczania lub przyjmowania korzyści;
- przestrzeganie – i dopilnowanie, aby nasze zespoły i partnerzy przestrzegali – obowiązujących traktatów międzynarodowych, przepisów krajowych i wewnętrznych procedur w walce z korupcją, płatną protekcją i praniem

brudnych pieniędzy;

- przeprowadzanie wcześniejszych, adekwatnych i koniecznych weryfikacji naszych klientów, dostawców lub innych partnerów w celu uzyskania pewności, że uczestniczą oni w legalnych działaniach mających związek z zamawianymi produktami lub usługami;
- jak najszybsze powiadamianie kadry kierowniczej gdy sytuacja wydaje się być sprzeczna z Kodeksem postępowania Grupy Virbac lub polityką antykorupcyjną i zanim dojdzie do jej eskalacji, w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka dla firmy Grupy Virbac i siebie samego.



W PRAKTYCE

Aby zwiększyć szanse na uzyskanie zgody administracyjnej umożliwiającej nam wejście na nowy rynek, organ krajowy regulujący naszą działalność lokalną lub nasz lokalny dystrybutor zachęca nas do skorzystania z usług konkretnego lokalnego konsultanta jako pośrednika. Co należy zrobić w takim przypadku?

Lokalny konsultant, o którym mowa, może mieć określone umiejętności i wiedzę, które mogą zwiększyć nasze szanse na uzyskanie pożądanego zgody. Ale może to również doprowadzić do pośredniego udziału w przekupstwie urzędników, co stanowi przestępstwo. Nie tolerujemy żadnych praktyk korupcyjnych, a każdy pracownik uczestniczący w takich praktykach podlega sankcjom dyscyplinarnym, z rozwiązaniem stosunku pracy włącznie. Musisz jak najszybciej poinformować dział prawny Grupy Virbac, aby możliwe było podjęcie niezbędnych środków w celu udokumentowania procesu wyboru lokalnego konsultanta oraz w celu zapewnienia o jego uczciwości przed zawarciem jakiegokolwiek umowy.

Jako sprzedawca zapraszasz dyrektora ds. zakupów z sieci klinik na lunch kilka razy w miesiącu w stosunkowo drogich restauracjach i zawsze płacisz rachunek. W zamian klient ten faworyzuje firmę Virbac w porównaniu do innych firm z tego samego sektora i regularnie kupuje nasze produkty. Czy jest to korupcja?

Chociaż utrzymywanie czy rozwijanie sieci kontaktów zawodowych jest częścią pracy sprzedawcy, wydatki ponoszone w celu osiągnięcia tego celu muszą być rozsądne i proporcjonalne oraz zgodne z polityką Grupy Virbac w sprawie upominków i zaproszeń na wydarzenia towarzyskie. Takie działania mogą również zostać uznane za korupcję, jeśli kwoty te okażą się nieproporcjonalne do wydatków ponoszonych na rzecz innych klientów lub jeśli mają na celu wpłynięcie na decyzje zakupowe.





Rozwijanie opartych na zaufaniu relacji z urzędami

W każdym kraju, w którym prowadzimy działalność, regularnie mamy kontakt z przedstawicielami urzędów publicznych, czy to ze względu na naszą działalność gospodarczą, czy też ze względu na rozwój produktów leczniczych dla zwierząt, produkcję albo działania marketingowe. Etyka, szacunek i profesjonalizm są kluczem do naszych relacji z tymi urzędami oraz odzwierciedlają naszą uczciwość i zapewniają naszą wiarygodność wśród wszystkich naszych interesariuszy.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- każdorazowe przekazywanie właściwym organom informacji, które są prawdziwe, kompletne, możliwie najbardziej dokładne, podczas ubiegania się o zgodę lub pozwolenie, a także podczas kontroli;
- przechowywanie dokumentów podlegających kontroli w sposób bezpieczny przez okresy wymagane w myśl obowiązujących przepisów lub okresy obowiązujące w firmie;
- przestrzeganie przepisów mających związek z kontrolą, w tym nieniszczenie dokumentów w celu uniknięcia konieczności ich przekazania oraz przestrzeganie wszelkich środków dotyczących zajęcia, które mogą zostać wdrożone;
- obiektywne przedstawianie naszych argumentów w przypadku sporu z potencjalnymi kontrolerami, zgodnie z obowiązującymi procedurami regulacyjnymi;

- przestrzeganie wszystkich procedur sprawozdawczości wobec właściwych organów, którym podlegamy, w szczególności w odniesieniu do bezpieczeństwa naszych produktów.

Zabramy następujących czynów:

- wszelkich płaćności ułatwiających praktyki korupcyjne lub podobnych działań mających na celu uzyskanie korzystniejszego traktowania przez przedstawicieli urzędów;
- wszelkich powiązań z partiami politycznymi lub ich wspierania, niezależnie od ich orientacji – nie wspieramy ani nie finansujemy żadnego podmiotu publicznego; nie zwalnia to nas z regularnego wnoszenia opłat należnych tym podmiotom, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W PRAKTYCE

Organ zajmujący się ochroną konkurencji przychodzi do naszych biur, aby sprawdzić zgodność z przepisami, które monitoruje. Czy mogę odmówić przekazania określonych informacji lub udostępniania mojego komputera, jeśli kontroler mnie poprosi? W razie potrzeby – czy mogę wyczyścić dysk przed kontrolą?

Nie, należy zawsze współpracować z organami kontrolnymi. Wszelkie dokumenty wymagane w związku z kontrolą trzeba udostępniać i w żadnym wypadku nie wolno ich niszczyć ani ukrywać.

Musisz również zapewnić dostęp do swojego komputera lub smartfona służbowego, jeśli prośba o to jest uzasadniona. Dlatego ważne jest, aby poinformować kierownictwo firmy o kontroli niezwłocznie po otrzymaniu stosownego powiadomienia. Powiadomienie to pomoże Ci poznać zakres uprawnień kontrolerów. Pamiętaj, że nie musisz dokonywać oceny niezgodności z obowiązującymi przepisami, gdyż jest to zadanie kontrolerów.

Poproszono mnie o udział w kampanii kandydata, którego wygrana w wyborach lokalnych jest wysoce prawdopodobna i z którym dzielę się pomysłami leżącymi w interesie firmy. Czy mogę to zrobić?

Tak, możesz to zrobić w zakresie, w jakim działasz wyłącznie we własnym imieniu, bez bezpośredniego lub pośredniego angażowania firmy Virbac.



MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem prawnym Grupy Virbac



Poszanowanie wolnej konkurencji

Wierzmy, że uczciwa konkurencja jest czynnikiem stymulującym wydajność, który pomaga nam oferować wysokiej jakości produkty dostosowane do potrzeb lekarzy weterynarii, hodowców i właścicieli zwierząt. W większości krajów wolna konkurencja jest gwarantowana przez prawo, które zabrania firmom zławiania się oraz nadużywania dominującej pozycji w celu sprzedaży produktów i zdobycia lub zachowania udziału w rynku. Nieprzestrzeganie tych przepisów jest karane wysokimi grzywnami w przypadku firm, a także grozi pozbawieniem wolności w przypadku osób, które uczestniczyły w zakazanych praktykach.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- nieomawianie z naszymi konkurentami, bezpośrednio ani pośrednio, naszych udziałów w rynku, cen ani polityk handlowych oraz nieuzyskiwanie informacji o naszych konkurentach w sposób niezgodny z prawem;
- nieoczekiwanie konkurencji, ale promowanie naszych produktów poprzez poleganie na ich cechach lub pozycjonowaniu cenowym;

- niezawieranie porozumień z konkurencją w kwestii pozycjonowania naszych produktów na rynku, w kwestii cen i kampanii promocyjnych, zarówno na poziomie globalnym, jak i regionalnym;
- nienadużywanie silnej pozycji jaką możemy mieć na rynkach, w celu stawiania nieuczciwych warunków naszym klientom;
- konsultowanie się z działem prawnym Grupy Virbac w przypadku rozważania współpracy bądź przejęcia konkurenta lub jego produktów dla pewności, że powiązana transakcja jest wykonalna i w celu określenia metod operacyjnych wymaganych do prawidłowego stosowania się do zasad wolnej konkurencji.

W PRAKTYCE

Muszę wziąć udział w spotkaniu informacyjnym organizowanym przez urząd rejestrujący leki, a czekając na przybycie jego przedstawicieli konkurenci omawiają ceny i strategię. Co mam zrobić?

Jeśli osoby znajdujące się w pobliżu uczestniczą w takiej rozmowie, musisz jak najszybciej wyjść, zwracając im uwagę, jeśli to stosowne, że omawiane tematy nie znajdują się w programie spotkania organizowanego przez urząd. Nie próbuj słuchać tego, co mówią uczestnicy rozmowy. Może to zostać uznane za bierne uczestnictwo, które jest również zabronione. Następnie powiadom dział prawny Grupy Virbac o zaobserwowanej sytuacji.

Podczas spotkania towarzyskiego z kolacją spotykam przedstawiciela handlowego jednego z naszych konkurentów, który pracuje na tym samym terenie co ja. I on i ja pracujemy nad wprowadzeniem na rynek leków przeciwpasożytniczych dla zwierząt domowych, a główny konkurent na rynku oferuje pakiety produktów, które bardzo utrudniają wprowadzenie na rynek naszego nowego produktu. Czy mogę porozmawiać z tą osobą, aby dowiedzieć się, czy ma podobne trudności?

Nie. Nawet będąc w pozycji „obronnej” zabrania się wymiany informacji z przedstawicielami konkurencji na temat naszej działalności handlowej i sytuacji rynkowej. Jeśli jednak sądzisz, że konkurent, który ma pozycję dominującą na rynku, uczestniczy w wątpliwych praktykach biznesowych, porozmawiaj ze swoim przełożonym, który może pomóc Ci przeanalizować sytuację i w razie potrzeby może powiadomić konkurenta o niebezpieczeństwie kontynuowania takich praktyk.



MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem prawnym Grupy Virbac: legal@virbac.com



Ochrona prywatności i danych osobowych

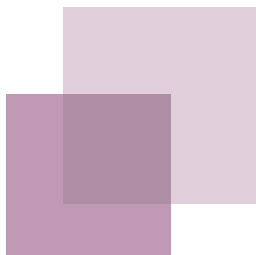
Poszanowanie prywatności to podstawowe prawo każdego człowieka. Dane osobowe należą do sfery prywatnej i muszą być chronione oraz gromadzone w sposób całkowicie przejrzysty, aby utrzymać relację zaufania z naszymi pracownikami, klientami, partnerami i inwestorami.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- zbieranie danych osobowych tylko wtedy, gdy jest to konieczne;
- podjęcie wszelkich możliwych środków ostrożności w takim przypadku:
 - przekazywanie jasnych i przejrzystych informacji na temat celu zbierania danych, sposobu zbierania danych osobowych i sposobu ich wykorzystywania;
 - wdrożenie środków technicznych i organizacyjnych w celu ochrony danych osobowych przed ujawnieniem, utratą, zmianą lub dostępem nieupoważnionych osób trzecich;
 - przechowywanie danych osobowych tylko tak długo, jak jest to konieczne do celów przetwarzania lub wykonania konkretnej usługi, zgodnie z obowiązującymi przepisami;

- zapewnienie interesariuszom możliwości skorzystania z przysługujących im praw w dowolnym czasie, w tym prawa dostępu do własnych danych osobowych lub ich modyfikowania w odpowiednim czasie i zakresie.

- przestrzeganie obowiązujących przepisów prawa i zobowiązań umownych, a także ustalonych dobrych praktyk oraz zapewnienie ich przestrzegania przez naszych dostawców i partnerów biznesowych.



W PRAKTYCE

Aby wesprzeć marketingowo sprzedaż przedstawicieli, chcę wysłać naszym klientom kwestionariusz badający opinie na temat produktu. Jak mam postąpić?

W przypadku badania, ankiety lub sondażu, jeśli zbieranie danych osobowych respondentów nie jest konieczne (na przykład w celu prostego zebrania opinii lub danych statystycznych dotyczących produktu), regułą musi być anonimowość. Jeśli to niemożliwe, należy je przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności w odniesieniu do przejrzystości i możliwości ich monitorowania, poprzez podanie konkretnych informacji w formularzu, którego wzór jest stosowany w firmie, w celu wypełnienia naszego zobowiązania do informowania respondentów o ich prawach.

Podczas rekrutacji otrzymałem kilka interesujących życiorysów, ale nie odpowiadają one moim bezpośrednim potrzebom. Czy mogę je przechować do wykorzystania w przyszłości?

Życiorys zawiera wiele danych osobowych, które można przechowywać w bezpieczny sposób tylko przez ograniczony czas. Tego typu dokument trzeba przechowywać na platformie Workday, skonfigurowanej w taki sposób, aby spełniała obowiązujące przepisy.

Chcę wysłać newsletter do właścicieli zwierząt domowych, którzy już kupowali naszą karmę dla zwierząt. Jak mam postąpić?

Bez zgody właściciela i możliwości monitorowania niniejszej zgody przez firmę Virbac wysyłanie newslettera jest zabronione. Takie zachowanie może być potraktowane jako „marketing podstępny”, który podlega znacznym karom finansowym. Właściciel musi zasubskrybować newsletter, aby go otrzymywać, na przykład podczas ankiety satysfakcji, na stronie internetowej, podczas konferencji itp. Musi być jasno poinformowany o zbieraniu danych osobowych (w tym przypadku adresu e-mail) koniecznych do wysłania mu newslettera i musi wyrazić odpowiednią zgodę zapisaną w formularzu rejestracyjnym.

Zapobieganie konfliktom interesów i zarządzanie nimi

Istnienie osobistych interesów jest całkowicie zgodne z dążeniem do realizacji interesów naszej firmy. Konflikt interesów pojawia się tylko wtedy, gdy występuje sprzeczność między tymi dwoma stronami, a także gdy istnieje ryzyko, że będziemy faworyzować nasze osobiste interesy kosztem interesów organizacji. Taka sytuacja może w niektórych przypadkach prowadzić do popełnienia przestępstwa przez firmę Virbac, jej menedżerów, pracowników, partnerów i inne osoby.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- unikanie sytuacji, w których nasze interesy osobiste są lub wydają się być sprzeczne z interesami naszej firmy;
- powstrzymanie się od bezpośredniego lub pośredniego udziału w podejmowaniu jakichkolwiek decyzji, które mogłyby stać w sprzeczności z interesami naszej firmy lub na nie wpływać;
- niezwłoczne informowanie bezpośredniego przełożonego o wszelkich prawdopodobnych lub udowodnionych konfliktach interesów w celu znalezienia odpowiedniego rozwiązania;
- niewykorzystywanie zajmowanego stanowiska w celu uzyskania korzyści dla nas samych lub dla przyjaciół czy krewnych;
- powiadamianie bezpośredniego przełożonego już gdy planujemy zasiadać w zarządzie jakiegokolwiek innej firmy lub naukowego komitetu doradczego w tej samej branży co nasza lub związanej z naszą działalnością.



W PRAKTYCE

Moja siostra jest zatrudniona w firmie, która odpowiedziała na zaproszenie do składania ofert przetargowych firmy Virbac. Mogę wpłynąć na wybór dostawcy usług. Co mam zrobić?

Stanowisko Twojej siostry bez wątpienia stanowi konflikt interesów. Musisz zgłosić ten konflikt interesów swojemu przełożonemu. Oczywiście firma, w której pracuje Twoja siostra, może uczestniczyć w przetargu. Nie będziesz jednak mieć możliwości aktywnego uczestnictwa w procesie podejmowania decyzji, ani przekazania tej sprawy współpracownikowi. Aby decyzja została podjęta obiektywnie i bez ryzyka protekcji, sprawą musi się zająć Twój bezpośredni przełożony.

Mam osobiste relacje z byłym pracownikiem firmy Virbac, który obecnie pracuje u konkurencji i prosi o informacje o naszych klientach, na przykład o naszą politykę cenową. Co mam zrobić?

Udostępnianie informacji konkurencji może stanowić przestępstwo w Twoim kraju i może zostać uznane za zмовę w rozumieniu prawa konkurencji. W związku z tym nie wolno udostępniać informacji znajomym, krewnym ani innym osobom pracującym u konkurenta. W razie jakichkolwiek pytań na ten temat skontaktuj się ze swoim przełożonym.

Jestem menedżerem i chcę zatrudnić córkę w moim zespole. Czy jest to możliwe?

Nie. Jeśli masz bliskie więzi z kandydatem, w szczególności rodzinne lub małżeńskie, nie możesz podejmować decyzji w procesie rekrutacyjnym. Zatrudnianie każdorazowo musi być zgodne z naszymi wewnętrznymi procedurami, w tym z wymogiem obiektywnych i jasno określonych kryteriów wyboru kandydatów.

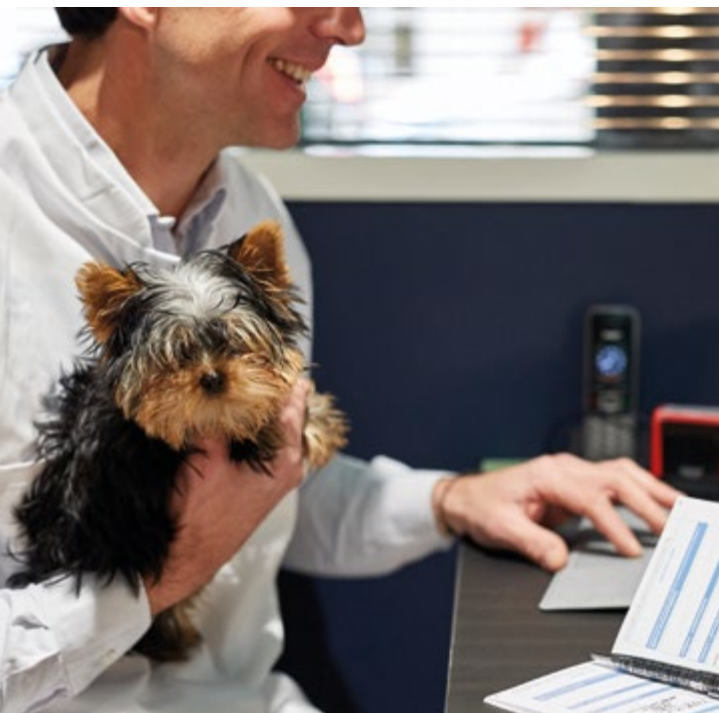
MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem zgodności z przepisami (compliance@virbac.com) lub działem prawnym Grupy Virbac.



Przestrzeganie dobrych praktyk w zakresie promocji i komunikacji marketingowej

Promocje i komunikacja marketingowa dotycząca produktów i usług weterynaryjnych są ściśle regulowane. Naszym obowiązkiem jest przekazywanie jasnych, precyzyjnych, wysokiej jakości informacji w celu zachowania relacji opartej na zaufaniu, która nas łączy, szczególnie z lekarzami weterynarii, hodowcami i właścicielami zwierząt domowych.



W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- przekazywanie materiałów promocyjnych i reklamowych zawierających dokładne, obiektywne, weryfikowalne, niewprowadzające w błąd i aktualne informacje o naszych produktach i usługach;
- przestrzeganie przepisów dotyczących reklamy produktów, w szczególności w odniesieniu do badań naukowych potwierdzających wskazania do stosowania naszych produktów, niezależnie od środka komunikacji lub promocji;
- przestrzeganie obowiązujących przepisów i procedur dotyczących przejrzystości w kontaktach z interesariuszami, takimi jak lekarze weterynarii, zakłady lecznicze dla zwierząt i inne osoby stosujące, przepisujące, kupujące lub polecające leki na receptę (jeśli dotyczy).

W PRAKTYCE

Jestem przedstawicielem handlowym. Lekarz weterynarii pyta mnie o stosowanie naszego produktu, które różni się od tego wskazanego w ulotce informacyjnej. Co mam zrobić?

Nie wolno rekomendować stosowania produktu inaczej niż wynika to z ulotki informacyjnej. Musisz poprosić lekarza weterynarii o skontaktowanie się w tej sprawie z działem technicznym firmy Virbac.

Jestem przedstawicielem handlowym. Klient prosi mnie o preferencyjne warunki zakupu przy zakupie antybiotyków. Co mam zrobić?

Przepisy dotyczące wprowadzania do obrotu leków weterynaryjnych są bardzo surowe, a niektóre praktyki są zabronione w zależności od kraju. W przypadku wszelkich próśb klientów, które odbiegają od polityki handlowej wdrożonej w Twoim kraju, skontaktuj się ze swoim bezpośrednim przełożonym oraz – w razie potrzeby – z działem prawnym Grupy Virbac.

Mam broszury produktów w magazynie od ponad pięciu lat i chcę je wykorzystać w kontaktach z moimi klientami zamiast wyrzucać. Czy mogę to zrobić chcąc uniknąć marnotrawstwa?

Przepisy, w tym te dotyczące reklamy, a także druki informacyjne produktów zmieniają się regularnie. Dlatego warto się upewnić, czy broszury te są nadal aktualne i zgodne z produktem, który jest w danym czasie dostępny na rynku, konsultując się wcześniej z osobą odpowiedzialną za rejestrację produktów w Twojej firmie.

MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem prawnym Grupy Virbac: legal@virbac.com



Odpowiedzialna komunikacja z rynkami finansowymi i zapobieganie niewłaściwemu wykorzystywaniu informacji poufnych

Przejrzystość i rzetelność prowadzenia kont naszej Grupy jest niezbędna do zdobywania zaufania wszystkich naszych partnerów i zapewnienia, że działalność biznesowa jest prowadzona uczciwie, zgodnie z przepisami prawa, zasadami rachunkowości i innymi obowiązującymi standardami finansowymi. Jako Grupa zarządzana przez spółkę giełdową mamy również obowiązek przekazywać rynkom finansowym odpowiednie informacje, umożliwiające wszystkim obecnym lub przyszłym inwestorom i akcjonariuszom podejmowanie decyzji dotyczących ich inwestycji w akcje firmy Virbac, z wykorzystaniem najlepszych możliwych informacji i w sposób uczciwy.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- dbałość o to, aby nasze konta były prowadzone zgodnie z zasadami rachunkowości, które nas obowiązują, a informacje oraz prognozy biznesowe, księgowe i finansowe były przygotowywane uczciwie i zgodnie ze stanem faktycznym;
- jak najszybsze przekazywanie rynkom finansowym dokładnych informacji w odniesieniu do informacji jednorazowych, w sposób zrozumiały, odpowiedni i wiarygodny;
- wdrażanie wszelkich środków wymaganych przez prawo lub organy finansowe w celu uniknięcia ujawnienia lub niewłaściwego wykorzystania informacji prawnie chronionych przed ich publikacją oraz jak najszybsze przetwarzanie wspomnianej publikacji;

- powiadamianie posiadacza informacji prawnie chronionych o zakazie nabywania/sprzedaży akcji firmy Virbac oraz, w stosownych przypadkach, o tym, że jest on zarejestrowany na liście osób mających dostęp do informacji poufnych, prowadzonej w związku z tymi informacjami;
- w ten sam sposób – powiadamianie każdego pracownika, który wie o działalności, w którą firma Virbac jest zaangażowana, i potencjalnie ma istotny wpływ na wartość akcji partnera notowanych na rynku finansowym, że musi zachować poufność tych informacji oraz że nie wolno mu nabywać/sprzedawać papierów wartościowych lub instrumentów finansowych tego partnera.

Uwaga: informacje wewnętrzne obejmują poufne i precyzyjne informacje dotyczące firmy Virbac lub innych partnerów firmy Virbac, którzy emitują papiery wartościowe lub instrumenty finansowe, jeśli takie informacje, gdyby były znane publicznie, mogłyby znacząco wpłynąć na wartość akcji lub papierów wartościowych firmy Virbac wyemitowanych przez jej partnerów.

W PRAKTYCE

W ramach moich obowiązków przypadkowo miałem dostęp do pewnych informacji na temat naszych przyszłych wyników, które sugerują bardzo pozytywną zmianę wartości naszych akcji. Czy mogę o tym rozmawiać ze znajomymi, aby mogli z tego skorzystać?

Gdy tylko uzyskasz dostęp do informacji, które mogłyby mieć znaczący wpływ na wartość naszych akcji lub innych papierów wartościowych emitowanych przez firmę Virbac, gdyby były znane publicznie, musisz powstrzymać się od omawiania ich z kimkolwiek, w tym z krewnymi lub współpracownikami. Musisz również powstrzymać się od samodzielnego wykorzystywania tych informacji do kupowania lub sprzedawania papierów wartościowych firmy Virbac. W tej sytuacji uznaje się Ciebie za „osobę mającą dostęp do informacji wewnętrznych”. Taka osoba powinna być zarejestrowana na liście osób mających dostęp do informacji wewnętrznych związanych z projektem i poinformowana, że musi powstrzymać się od handlu papierami wartościowymi firmy Virbac. W tym celu należy skontaktować się z działem finansowym Grupy Virbac, który dokona zmiany na ww. liście. Nieprzestrzeganie tych reguł może skutkować wysokimi grzywnami i innymi poważnymi karami dla Ciebie oraz firmy.

Kontaktuje się ze mną dziennikarz, który chciałby uzyskać informacje na temat wyników ekonomicznych dotyczących nowo wprowadzonego produktu. Czy mogę mu udostępnić te informacje?

Nie. Tylko niektóre osoby są upoważnione do udostępniania takich informacji i perspektyw Grupy w imieniu firmy Virbac oraz do decydowania o charakterze informacji, które mają być rozpowszechniane. Bez względu na sytuację skontaktuj się z działem komunikacji lub działem finansowym Grupy Virbac, w których dowiesz się co należy zrobić.



DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Polityka zapobiegania nadużyciom rynkowym



MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem finansowym Grupy Virbac: finances@virbac.com

ROZUMIEMY NASZE OBOWIĄZKI

- Zapewnienie wysokiej jakości naszych produktów i usług
- Zaangażowanie w bioetykę badań na zwierzętach
- Ochrona środowiska
- Utrzymywanie długoterminowych relacji z osobami z otoczenia biznesowego





Zapewnienie wysokiej jakości naszych produktów i usług

Nasze działania mają wpływ na łańcuch pokarmowy i na ekosystem Ziemi, w którym zdrowie wszystkich istot żywych jest nierozdzielnie połączone. Aby kontrolować potencjalny wpływ naszych produktów na zwierzęta, ludzi i środowisko, spełniamy najwyższe obowiązujące standardy jakości i bezpieczeństwa oraz nieustannie dążymy do poprawy naszych wyników w tym obszarze.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- opracowywanie, wytwarzanie i dostarczanie produktów i usług mających na celu poprawę zdrowia naszych zwierząt i ich jakości życia przy jednoczesnym zapewnieniu komfortu pracy i bezpieczeństwa osobom, które się nimi opiekują;

- prowadzenie działalności w ścisłej zgodności z obowiązującymi uregulowaniami (przepisami prawa, regułami, normami krajowymi i międzynarodowymi, procedurami wewnętrznymi) w całym łańcuchu produkcyjnym, m.in. takimi jak:

- dobre praktyki laboratoryjne i dobre praktyki w zakresie badań klinicznych na etapie opracowywania produktu;
- dobre praktyki produkcyjne na etapie produkcji (wszystkie nasze zakłady wytwarzające leki mają certyfikat cGMP);

- dobre praktyki dystrybucyjne na etapie magazynowania i transportu produktów.

- przestrzeganie wewnętrznych procedur w zakresie przetwarzania informacji dotyczących jakości i bezpieczeństwa naszych produktów, a także postępowania z reklamacjami;

- odpowiedzialne komunikowanie się w sprawach naszych produktów, tj. w sposób jasny, czytelny, dokładny i uczciwy, zgodny z oficjalnymi informacjami o produkcie oraz, w stosownych przypadkach, zgodnie z pozwoleniem na dopuszczenie do obrotu, zarówno w celach promocyjnych, jak i w kontaktach z organami państwowymi.

Nasza firma monitoruje parametry jakościowe na wszystkich etapach cyklu życia naszych produktów, zarówno w zakładach produkcyjnych należących do nas, jak i do naszych partnerów.



W PRAKTYCE

Jeśli słyszysz jak przyjaciel, krewny lub osoba trzecia rozmawiają o naszych produktach i formułują zarzuty dotyczące złej jakości produktu, co potencjalnie może negatywnie wpływać na zdrowie zwierząt, to czy mam to zgłosić?

Tak. Naszą misją jest zapewnienie wysokiej jakości i bezpieczeństwa naszych produktów w całym łańcuchu produkcyjnym, od opracowania produktu po jego dystrybucję. Jeśli słyszysz, że jakość naszych produktów jest kwestionowana w Twoim otoczeniu lub podczas kontaktów innych niż zawodowe, musisz zachęcić autora takich wypowiedzi do rozmowy z lekarzem weterynarii lub udania się do miejsca nabycia produktu. Odpowiednie osoby podejmą niezbędne działania zgodnie z obowiązującymi przepisami. Jeśli w ramach obowiązków służbowych w firmie Virbac otrzymasz telefon lub wiadomość e-mail od jakiegś osoby lub pracownika zakładu leczniczego dla zwierząt na temat zdarzeń niepożądanych, nieskuteczności lub złej jakości produktu, informacja ta musi zostać zgłoszona zgodnie z procedurą obowiązującą w Twojej firmie.



Zaangażowanie w bioetykę badań na zwierzętach

Chcąc jak najlepiej dbać o zwierzęta jesteśmy zobowiązani do prowadzenia badań, które gwarantują wysoką jakość, skuteczność i bezpieczeństwo naszych produktów. W pierwszym rzędzie stosujemy alternatywne metody, które nie wykorzystują zwierząt. Jeśli nie ma alternatywy dopuszczonej przez instytucje państwowe lub jeśli wymagają tego przepisy, badania na zwierzętach są prowadzone zgodnie z bioetyką i z uwzględnieniem dobrostanu zwierząt.

W firmie Virbac dokładamy wszelkich starań aby przestrzegać zasad naszej Karty bioetyki dotyczącej badań na zwierzętach:

- przestrzeganie międzynarodowej zasady 3R – „zastąpienie, ograniczenie, doskonalenie” (Replace, Reduce, Refine) (zastąpienie badaniami alternatywnymi, ograniczenie liczby zwierząt i poprawa warunków prowadzenia badań);
- wcześniejsza bioetyczna ocena wszystkich badań przez komisję bioetyczną, z poszanowaniem zasad niezależności i bezstronności;
- zastosowanie przepisów oraz standardów naukowych i bioetycznych;
- ograniczenie wpływu badań na zwierzęta w celu zminimalizowania ich dyskomfortu, stresu lub cierpienia;

- stosowanie najlepszych standardów utrzymania zwierząt i prowadzenia badań.

Ustanowiliśmy narzędzia kontrolne w celu przestrzegania tych zobowiązań we wszystkich badaniach na zwierzętach, przez wszystkich pracowników firmy Virbac oraz naszych partnerów zewnętrznych.

W PRAKTYCE

Opiekunka mojej córki regularnie opowiada o bezpiecznych psach, które w jej mniemaniu są odławiane na ulicach przez firmy farmaceutyczne w celu przeprowadzania na nich eksperymentów. Co mogę jej powiedzieć?

Możesz jej powiedzieć, że wytwarzanie weterynaryjnych produktów leczniczych jest jedną z najbardziej uregulowanych aktywności na świecie. Aby zagwarantować wysoką jakość, skuteczność i bezpieczeństwo naszych produktów, najpierw stosujemy alternatywne metody, które nie wymagają udziału zwierząt. Badania na zwierzętach są prowadzone tylko w razie konieczności. Aby były one prowadzone zgodnie z bioetyką i troską o dobrostan zwierząt, opracowaliśmy Kartę bioetyki dotyczącą wszystkich badań na zwierzętach. Ta karta jest dostępna na stronie internetowej firmy Virbac i zawiera dziesięć zasad, z których szósta stanowi, że wszystkie zwierzęta pochodzą z ośrodków zatwierdzonych przez odpowiednie organy państwowe.



DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Karta bioetyki dotycząca badań na zwierzętach

MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem zajmującym się zagadnieniami dotyczącymi bioetyki zwierząt Grupy Virbac: animal-ethics@virbac.com



Ochrona środowiska

Ochrona środowiska jest jednym z naszych głównych zobowiązań na rzecz zrównoważonego rozwoju. Oprócz inicjatyw lokalnych, w całej Grupie Virbac staramy się ograniczać negatywny wpływ naszych działań i produktów na środowisko.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- walka ze zmianami klimatycznymi poprzez redukcję emisji gazów cieplarnianych;
- korzystanie z zasobów w sposób zrównoważony poprzez ograniczanie zużycia energii (gazu i prądu) oraz wody, jak również ograniczanie zużycia materiałów, w tym opakowań wprowadzanych na rynek;
- ograniczanie wprowadzania odpadów do środowiska poprzez zmniejszenie ilości zwykłych i niebezpiecznych odpadów przemysłowych, a także ograniczenie ilości wylwanej wody i obciążenia ChZT (chemiczne zapotrzebowanie na tlen);
- wybieranie naszych partnerów, dostawców i podwykonawców poprzez uwzględnienie ich zobowiązań środowiskowych;
- szkolenie pracowników firmy Virbac w zakresie ograniczania ryzyka środowiskowego związanego z naszą działalnością, w tym w zakresie odprowadzania odpadów i emisji zanieczyszczeń;

- zachęcanie pracowników do zachowań przyjaznych dla środowiska poprzez przyjęcie postawy ekologicznej, w tym dotyczącej gospodarowania odpadami biurowymi;
- wdrażanie dostępnych technik przemysłowych najlepszych dla środowiska;
- promowanie lokalnej gospodarki o obiegu zamkniętym w celu ograniczenia transportu.



W PRAKTYCE

Jestem świadkiem zachowania będącego moim zdaniem w sprzeczności ze zobowiązaniami firmy Virbac do poszanowania środowiska naturalnego. Osoba, o którą chodzi, informuje mnie, że takie postępowanie jest zgodne z lokalnymi praktykami i przepisami. Z kim mogę się skontaktować w celu uzyskania wyjaśnień?

Takie zachowanie może być zgodne z lokalnymi praktykami i przepisami, ale może też być sprzeczne ze zobowiązaniami firmy Virbac, które wykraczają poza zakres tych praktyk i przepisów. Skontaktuj się z działem grupy Virbac odpowiedzialnym za środowisko, którego pracownicy będą w stanie ocenić sytuację i w razie potrzeby podjąć niezbędne działania.

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Zobowiązanie do ochrony środowiska (audytowany raport dotyczący zrównoważonego rozwoju)

MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem Grupy Virbac odpowiedzialnym za środowisko: environment@virbac.com



Utrzymywanie długoterminowych relacji z osobami z otoczenia biznesowego

Uczciwość jest niezbędna do utrzymania długoterminowych relacji z naszymi partnerami, jak i z innymi interesariuszami, bazujących na szacunku i wzajemnym zaufaniu. Z tego powodu wierzymy w swobodę działalności gospodarczej zgodną z przepisami prawa dotyczącymi naszej działalności oraz dbamy o realizację naszych zasad etycznych przez pracowników firmy Virbac.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- przestrzeganie przepisów prawnych i wewnętrznych procedur oraz naszych zasad etycznych we współpracy ze wszystkimi interesariuszami (klientami, dystrybutorami, dostawcami, akcjonariuszami, partnerami, konsultantami, pośrednikami, agentami itp.);
- przekazywanie prawdziwych i kompletnych informacji o firmie, jej działaniach, procesach i produktach;
- szkolenie i podnoszenie świadomości wszystkich pracowników Grupy Virbac w celu przekazywania im zasad uczciwości i lojalności oraz zapewnienia właściwego stosowania tych zasad;
- wybieranie naszych partnerów, dostawców i podwykonawców w sposób obiektywny i przejrzysty;

- dopilnowanie, aby nasi partnerzy biznesowi, dostawcy i podwykonawcy przestrzegali obowiązujących w ich kraju przepisów prawnych, a także zasad naszego Kodeksu postępowania;
- nieuczestniczenie w żadnych praktykach antykonkurencyjnych (zmowa lub wymiana informacji wrażliwych z konkurentami, nadużywanie pozycji dominującej, porozumienia mające na celu nałożenie ograniczeń na klientów lub dostawców, bądź ograniczenie dostaw, praktyki z zakresu zmonopolizowania itp.);
- przestrzeganie wszystkich reguł zakazujących korupcji, płatnej protekcji, oszustw lub praktyk w zakresie prania brudnych pieniędzy.

W PRAKTYCE

Dostałem wiadomość e-mail od dostawcy, który informuje mnie o swojej działalności biznesowej. Wiem, że nie mamy z tym dostawcą zawartej umowy o zachowaniu poufności. Czy mogę swobodnie przekazywać te informacje osobom trzecim?

To wszystko zależy od charakteru przekazanych informacji. Jeśli są to informacje upublicznione, można je przekazywać dalej, zarówno w firmie, jak i poza nią. Jeśli natomiast są to informacje wrażliwe albo masz wątpliwości co do ich poufnego charakteru, skontaktuj się bezpośrednio z dostawcą. Nawet w przypadku braku umowy o zachowaniu poufności przekazywanie informacji wrażliwych lub niebędących informacjami publicznymi bez zgody usługodawcy jest niezgodne z duchem partnerskiej współpracy, która leży u podstaw relacji z naszymi dostawcami.

Jeden z moich znajomych pracuje u jednego z naszych konkurentów. Czy możemy rozmawiać ze sobą o naszych firmach?

Tak, jeśli rozmowa dotyczy informacji publicznie dostępnych. Nie wolno natomiast omawiać ani informacji poufnych, ani dotyczących strategii biznesowej firmy, w szczególności cen i warunków sprzedaży.



CHRONIMY NASZĄ FIRMĘ

- Dbanie o reputację naszej firmy
- Ochrona naszego systemu informatycznego
- Ochrona informacji poufnych
- Ochrona naszych zasobów niematerialnych





Dbanie o reputację naszej firmy

W celu rozwijania i utrzymania wysokiej jakości relacji ze wszystkimi naszymi interesariuszami ważne jest, aby mieli oni właściwy obraz naszej firmy i naszych produktów. Dlatego musimy chronić wizerunek i reputację firmy Virbac we wszystkich naszych kanałach komunikacji.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- przestrzeganie zasad i procedur dotyczących przekazywania informacji za pośrednictwem tradycyjnych lub internetowych mediów, w tym w sieciach społecznościowych (zwłaszcza wyraźnego oddzielania naszych działań związanych z życiem zawodowym od związanych z życiem prywatnym);
- zachowywanie się w taki sposób, aby nie szkodzić wizerunkowi i reputacji naszej firmy, jej pracowników oraz produktów;
- odpowiedzialne korzystanie z portali społecznościowych, zwłaszcza gdy jest mowa o życiu zawodowym, unikanie ujawniania informacji poufnych lub szkodliwych dla interesów firmy, a także poszanowanie prywatności naszych współpracowników i partnerów biznesowych.

Obowiązujące przepisy dotyczące komunikacji i wewnętrzne regulaminy firmy mają również zastosowanie do sieci społecznościowych (prawa do wizerunku, prywatności, poufności itp.). Sposób, w jaki firma Virbac jest przedstawiana w sieciach społecznościowych, jest ważny dla marki oraz osiągania naszych celów. Dlatego tylko niektóre osoby są upoważnione do oficjalnego komunikowania się w imieniu firmy Virbac za pośrednictwem tych mediów.



W PRAKTYCE

Poproszono mnie o wyrażenie opinii na temat związany z firmą w mediach, w tym w mediach społecznościowych lub na spotkaniu publicznym. Czy mogę to zrobić?

Każdy może swobodnie wyrażać swój punkt widzenia, swoje pomysły lub opinie. Istnieje jednak różnica między mówieniem „na temat firmy Virbac” a „w imieniu firmy Virbac”: tylko osoby oficjalnie upoważnione mogą wypowiadać się w imieniu firmy Virbac, wspominając o swoich relacjach z nią. Jeśli wypowiadasz się bez wyraźnego polecenia wyjaśnij, że Twoje stwierdzenia mają charakter prywatny i nie są oficjalnym stanowiskiem firmy. Uważaj, aby nie ujawniać żadnych poufnych informacji w swoich komentarzach i przestrzegaj swoich zobowiązań wobec pracodawcy. Jeśli nie jesteś oficjalnym rzecznikiem i musisz reprezentować firmę w ramach swojej działalności biznesowej (spotkania z partnerami lub wydarzenia w stowarzyszeniach zawodowych), skorzystaj z narzędzi firmowych udostępnionych przez dział komunikacji Grupy Virbac.

Chciałbym opublikować na Facebooku filmy lub zdjęcia zrobione na seminarium zorganizowanym przez firmę. Czy mam do tego prawo?

Dzielenie się wyjątkowymi chwilami w sieciach społecznościowych to rzecz powszechna. Jednak przed publikacją musisz sprawdzić czy treści publikowane w Internecie nie zaszkodzą interesom firmy (poufność, zgodność z przepisami prawa farmaceutycznego itp.) lub prawom do wizerunku i prywatności osób obecnych w tych filmach lub na tych zdjęciach (poprzez uzyskanie ich uprzedniej zgody).



DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Strona intranetowa mediów społecznościowych: procedura dobrych nawyków w zakresie zarządzania kryzysami komunikacyjnymi

MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z działem komunikacji Grupy Virbac: communication@virbac.com



Ochrona naszego systemu informatycznego

Nasz system informatyczny to cały sprzęt i oprogramowanie, z których korzystamy na co dzień do zbierania, przechowywania, przetwarzania i rozpowszechniania danych koniecznych do prawidłowego funkcjonowania naszej firmy. Jest to niezbędne narzędzie, którego bezpieczeństwo, integralność, a także dostęp do niego, należy chronić, chcąc uniknąć kradzieży danych lub złośliwych włamań.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- zachowanie i używanie sprzętu komputerowego i oprogramowania udostępnianego nam przez firmę w celach zawodowych oraz powstrzymywanie się od jakiegokolwiek niewłaściwego użycia lub użycia do nieautoryzowanych celów (na przykład używanie niedopuszczonych zewnętrznych nośników do przechowywania danych, instalowanie programów niedopuszczonych przez firmę, korzystanie z narzędzi innych niż firmowe itp.);
- zachowanie czujności w odniesieniu do próśb ze strony niezidentyfikowanych osób trzecich i stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa;
- przestrzeganie naszych polityk, regulaminów procedur dotyczących bezpieczeństwa naszego systemu informatycznego.

Ponadto zezwalamy na wykorzystywanie sprzętu firmowego do celów prywatnych, jeśli takie wykorzystanie jest konieczne (tj. uzasadnione utrzymaniem równowagi między życiem zawodowym a prywatnym), o ile jest to zgodne z obowiązującymi przepisami w Twoim kraju i dotyczy działań, które nie są zabronione.



W PRAKTYCE

Otrzymuję wiadomość e-mail od nieznanego nadawcy z prośbą o zapłatę za zachowanie prawa do znaku towarowego, nazwy domeny lub innych aktywów firmy. Co mam zrobić?

Usuń wiadomość e-mail lub oznacz ją jako spam albo phishing. Nigdy nie odpowiadaj na tego rodzaju żądania i nie otwieraj załączników. Jest to technika phishingu mająca na celu pozyskanie Twoich danych osobowych lub pieniędzy albo umieszczenie wirusa w naszym systemie informatycznym. Te niezgodne z prawem metody ataków mogą mieć bardzo poważne konsekwencje i zagrozić bezpieczeństwu naszej firmy. W razie wątpliwości skontaktuj się z osobami zarządzającymi systemami informatycznymi.

Mam dysk flash USB. Czy mogę go używać na sprzęcie firmowym?

Nie. Podłączanie urządzeń zewnętrznych do naszego sprzętu służbowego bez zgody zespołów IT jest zabronione. Najlepiej poprosić nadawcę o umieszczenie treści we współdzielonej, bezpiecznej przestrzeni i zapewnić do niej dostęp. Urządzenia mobilne (dyski miniatury, zewnętrzne dyski twarde itp.) mogą przejąć kontrolę nad sprzętem od razu po podłączeniu do komputera. Mogą również zawierać wirusy komputerowe, bardzo łatwo mogą zostać zgubione lub skradzione, co rodzi ryzyko utraty informacji lub naruszenia bezpieczeństwa danych, co może zaszkodzić firmie i/lub jakiegokolwiek osobie, której te informacje dotyczą.

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ

Polityka w sprawie bezpieczeństwa systemów informatycznych Grupy Virbac
Lokalny regulamin dotyczący korzystania z systemów informatycznych firmy Virbac dostępny w dziale IT

MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z osobą odpowiedzialną za IT na poziomie lokalnym lub regionalnym



Ochrona informacji poufnych

Informacje wymieniane w ramach naszej działalności zawodowej (naukowej, technicznej, handlowej, finansowej) stanowią jeden z kluczowych aktywów naszej firmy. Podobnie jak informacje udostępniane nam przez osoby trzecie muszą one być chronione, abyśmy mogli kontynuować naszą misję w zakresie zdrowia zwierząt.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- ochrona wewnętrznych i zewnętrznych danych i informacji, do których mamy dostęp, bezpośrednio lub pośrednio, albo wygenerowanych przez nas w ramach wykonywania naszych obowiązków;
- korzystanie z nich wyłącznie w kontekście naszej pracy/projektów lub w określonym zakresie i z zachowaniem poufności;
- przestrzeganie wszelkich zobowiązań umownych, które mogą mieć zastosowanie do tych informacji, a także – bardziej ogólnie – poszanowanie praw osób trzecich, które przekazały nam te informacje.

CO TO OZNACZA W PRAKTYCE?

Słyszę jak kilkoro moich współpracowników rozmawia publicznie o projekcie firmy Virbac. Niektóre informacje, które sobie przekazują, są tajne. Co mam zrobić?

Nierozsądnie jest rozmawiać o naszej działalności zawodowej kiedy ludzie spoza naszej firmy prawdopodobnie słyszą rozmowę. Informacje te mogą być wrażliwe (dane finansowe, informacje o pracownikach itp.) lub mogą ujawniać plany naszym konkurentom. Unikaj rozmów lub pracy w miejscach publicznych (lotniska/samoloty, dworce kolejowe/pociągi itp.). Poinstruuuj współpracowników, aby byli bardziej dyskretni lub przerwali wszelkie rozmowy, jeśli dane miejsce nie jest odpowiednie.

Wychodzę z biura i idę na spotkanie. Powinienem zrobić coś szczególnego?

W Twoim biurze mogą znajdować się poufne dane. Pamiętaj, aby zabezpieczyć takie dane, blokując sesję komputerową i wkładając poufne dokumenty do zamykanej na klucz szafy.



MASZ PYTANIE?

Skontaktuj się z przełożonym albo z działem prawnym Grupy Virbac



Ochrona naszych zasobów niematerialnych

Znaki towarowe, patenty, dokumenty rejestracyjne, tajemnice handlowe itp. Poszanowanie i ochrona własności intelektualnej firmy Virbac i powiązanych z nią wartości niematerialnych są kluczowe dla przyszłości naszej działalności. Aby przyczynić się do rozwoju, utrzymania i obrony tych aktywów dbamy o to, aby nie były one uszkodzane, kradzione, niszczone ani niewłaściwie wykorzystywane wewnątrz firmy, jak i poza nią.

W firmie Virbac podjęliśmy następujące zobowiązania:

- ochrona naszych wartości niematerialnych, w tym naszej wiedzy naukowej i technicznej, know-how opracowanego w kontekście naszej działalności, naszych tajemnic produkcyjnych i marketingowych, dokumentów rejestracyjnych, znaków towarowych, patentów, modeli i praw autorskich;
- zapewnienie poszanowania naszych praw przez osoby trzecie;
- przestrzeganie przepisów dotyczących własności intelektualnej.

W PRAKTYCE

Kupuję lek przeciwpasożytniczy dla swojego zwierzaka i dowiaduję się o produkcie o nazwie i wyglądzie przypominającym nasze produkty. Ponadto, znajduję w Internecie informacje, że ten konkurent wykorzystuje treści, teksty i zdjęcia naszego produktu do promowania własnego. Co mam zrobić?

Może to być podrabianie produktu lub przykład nieuczciwej konkurencji, który może zaszkodzić naszej działalności. Oprócz potencjalnego naruszenia naszych praw własności intelektualnej możemy również mieć do czynienia z przypadkiem wprowadzania w błąd czy też oszukiwania klienta. Jak najszybciej powiadom dział prawny Grupy Virbac, aby mógł przeprowadzić dalsze działania i wdrożyć odpowiednie procedury.

Konkurencyjny produkt jest prezentowany na międzynarodowych targach handlowych. Wydaje się, że wykorzystuje technologię bardzo podobną do „powłoki ochronnej” opatentowanej przez firmę Virbac w celu zabezpieczenia fiolek. Co mam zrobić?

Bardzo ważne jest, aby chronić inwestycje firmy Virbac w projektowanie i prace innowacyjne. W obliczu tego, co może stanowić podrabianie produktu lub akt nieuczciwej konkurencji, należy jak najszybciej poinformować dział prawny Grupy Virbac. Pozwoli to nam na szybkie podejmowanie decyzji co do dalszych kroków, które należy wdrożyć we współpracy z zespołami Grupy Virbac zajmującymi się ochroną patentową.



MASZ PYTANIE?

Kontakt z działem prawnym Grupy Virbac: trademarks@virbac.com w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących znaków towarowych, nazw domen lub praw autorskich lub legal@virbac.com w przypadku wszelkich innych pytań



**LIVE BETTER
TOGETHER**

CORPORATE.VIRBAC.COM